X100 OUTLAW 4.5T

550 SIZE
SINTERED NEODYMIUM MAGNET
PRECISENSOR SYSTEM

LRP electronic GmbH
Hanfwiesenstraße 15
73614 Schorndorf
Deutschland
WWW.LRP.CC

Dear customer,
thank you for your trust in this LRP product. By purchasing an LRP X100 Outlaw 4.5T, you have chosen a highly efficient and powerful brushless motor. Developed for use in hobby cars, the X100 Outlaw 4.5T guarantees high-speed driving enjoyment for a reasonable price. IFMAR World Champion Technology for everyone!
Please read the following instructions carefully before you start using your motor. This user guide contains important notes for the installation, the safety, the use and the maintenance of this product. Thus protecting yourself and avoiding damages of the product. Proceed according to the user guide in order to understand your motor better. Please take your time as you will have much more joy with your product if you know it exactly.
This user manual shall be kept in a safe place. If another customer is using this product, this manual has to be handed over together with it.

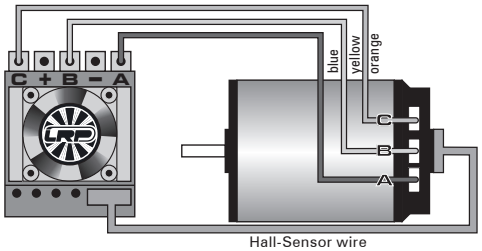
1. Included in this package

X100 Outlaw 4.5T, User manual, Warning notes.

2. Installation & Connections

HALL-SENSOR WIRE: This bi-directional multipole wire, which is supplied with all LRP sensored brushless speed controls, connects the speedo and the motor. Do not alter or modify this cable! Make sure that the plugs have a proper and tight fit and are always clean.
POWER WIRES: The unique splitted solder-tabs allow easy and convenient replacement of the power wires. Nevertheless some soldering skills are required. Talk to your local hobbyshop if you are concerned about soldering the wires yourself.
Caution: Avoid soldering longer than 5sec per soldering joint to prevent possible damage to the motor due to overheating of the inner components!

- Install the motor in the model. Caution: The maximum length of the motor screws shall not exceed 8mm.
- Connect the power wires of the speed control and the motor. Make sure that the sequence is correct by checking the color code and the letters:
  - MOT.A = blue wire
  - MOT.B = yellow wire
  - MOT.C = orange wire



Hall-Sensor wire

- If you're using a sensored speed control, attach the hall-sensor wire to motor and speedo now.
- Finally check all the connections before powering up the speed control.

3. PreciSensor System

The PreciSensor™ System allows precise control for best and most efficient performance. The X100 Outlaw 4.5T already comes with optimal timing chosen by our engineers. Therefore, it is ready to run out of the box, no additional timing adjustments required.

Be careful when using aggressive advanced timing speed control profiles with X100 Outlaw 4.5T motors!
We recommend moderate usage of advanced timing speed control profiles with the X100 Outlaw 4.5T. Such speed control timing profiles will increase motor temperatures drastically and could lead to motor overheating or even failure. Therefore, please always monitor motor temperature in order to avoid damaging your motor.

4. Specifications

4.5T			
Order No.	50960	Efficiency [%]	91
Voltage input [V]	4.8 - 11.1V	Weight [g]	240
RPM	33'840	Magnet material	Sintered 13.0mm
Specific RPM/V [kV]	4700	Winding	Star (Multistrand Copper Winding)
Power [W]	850	Sensor assignment	Compliant to world-wide racing rules

Specifications subject to change without notice.

5. Gearing Advice

A wrong gear-ratio causes excessive heating and may result in motor damage or thermal shutdown of your speed control. Motor temperatures should be monitored, it should never exceed 100°C (=212°F).
Please start with the smallest pinion and adjust accordingly until you find a good compromise between temperature and performance!

6. Disassembly & Maintenance

Due to the maintenance free design of the X100 Outlaw 4.5T, it is not necessary to open the motor frequently under normal conditions. It is just recommended to check that all screws are still securely fastened.
Nevertheless it is recommended that you frequently maintain (clean, check, oil, replace if needed!) the ball bearings in order to achieve best performance. Of course you can also disassemble the motor entirely if you wish to do so.

Disassembly of the motor:
1. Loosen the center endcover screw and remove screw, plastic endcover and timing insert.
2. Remove PreciSensor™ Assembly by pulling gently at sensor connector.
3. Loosen and remove the long/outer 3 screws and gently slide off the front aluminium housing.
4. Remove the o-ring and shim from the shaft.
5. Carefully pull the rotor out of the housing and place it in a clean towel or designated rotor container.
6. You have now access to both ball bearings for cleaning, maintenance and replacement. You may also use compressed air to clean the inside of the motor after you have removed the bearings.

Be careful with correct shim/o-ring position during re-assembly and avoid overtightening the screws!

7. Spare and Tuning Parts

For information about the latest spare and tuning parts, visit www.LRP.cc!

8. Repair Procedures / Limited Warranty

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called "LRP") are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countris only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty doesn´t cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage. This applies among other things to:

- Overload (for example: unsoldered Star-ring)
- Excessive amounts of dirt inside the motor
- Rotor damage due to debris inside motor
- Mechanical damage due to external causes
- Rust

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide, if available, before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist.

With sending in this product, the customer has to advise LRP if the product should be repaired in either case. If there is neither a warranty nor guarantee claim, the inspection of the product and the repairs, if necessary, in either case will be charged with a fee at the customers expense according to our price list. A proof of purchase including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair- and return service, add your address and detailed description of the malfunction.

If LRP no longer manufactures a returned defective product and we are unable to service it, we shall provide you with a product that has at least the same value from one of the successor series.

The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs.

LRP-Distributor-Service: check www.lrp.cc

MA00254 © LRP electronic GmbH 2016

The crossed-out wheeled bin means that within the European Union the product must be taken to separate collection at product end-of life. Do not dispose these products as unsorted municipal waste.

X100 OUTLAW 4.5T

550 BAUGRÖSSE
SINTERED NEODYMIUM MAGNET
PRECISENSOR SYSTEM

LRP electronic GmbH
Hanfwiesenstraße 15
73614 Schorndorf
Deutschland
WWW.LRP.CC

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank für Ihr Vertrauen in dieses LRP Produkt. Mit dem Kauf des LRP X100 Outlaw 4.5T haben Sie sich für einen hoch effizienten und leistungsstarken Brushless Motor entschieden. Der X100 Outlaw 4.5T wurde für den Einsatz in Hobbyfahrzeugen entwickelt und garantiert großen Fahrspaß und hohe Geschwindigkeit zu einem angemessenen Preis. IFMAR Weltmeister Technologie für jedermann!
Bitte lesen Sie diese Gebr auchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie Ihren Motor das erste Mal einsetzen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Einbau, die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung des Produkts. Dadurch schützen Sie sich und verhindern Schäden am Produkt. Gehen Sie weiter nach der Gebrauchsanweisung vor, um Ihren Motor richtig kennen zu lernen. Bitte nehmen Sie sich diese Zeit, denn Sie werden viel mehr Freude an Ihrem Motor haben, wenn Sie ihn genau kennen.
Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf und geben Sie sie an einen eventuellen Nachbesitzer weiter.

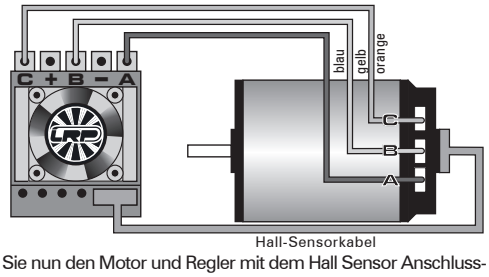
1. Lieferumfang

X100 Outlaw 4.5T, Bedienungsanleitung, Warnhinweise.

2. Installation & Anschlüsse

HALL-SENSOR ANSCHLUSSKABEL: Dieses „Bi-direktionale" mehradrige Kabel, welches bei allen LRP Sensored Brushless Reglern enthalten ist, verbindet den Regler mit dem Motor. Modifizieren Sie dieses Kabel keinesfalls! Stellen Sie sicher, dass die Stecker einen festen Sitz haben und nicht verdreckt sind.
POWERKABEL: Durch die gesplittete Ausführung der Lötlaschen ist ein Austausch der Powerkabel sehr einfach. Ein geübter Umgang mit dem Lötkolben ist aber trotzdem Grundvoraussetzung. Sollten Sie sich das nicht zutrauen, dann wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
Achtung: Vermeiden Sie, beim Wechseln der Powerkabel, länger als 5 Sek. je Lötstelle zu löten, um eine Beschädigung der Bauteile durch Überhitzung auszuschließen.

- Befestigen Sie den Motor im Fahrzeug. Wichtig: Die Schraubenlänge darf 8mm nicht überschreiten.
- Verbinden Sie die Powerkabel des Reglers und Motors. Achten Sie auf die richtige Polarität anhand der Farben und der Buchstaben:
  - MOT.A = blaues Kabel
  - MOT.B = gelbes Kabel
  - MOT.C = oranges Kabel
- Falls Sie einen gesensorten Regler verwenden verbinden Sie nun den Motor und Regler mit dem Hall Sensor Anschlusskabel.



Hall-Sensorkabel

- Prüfen Sie nochmals alle Verbindungen bevor Sie den Fahrtenregler einschalten.

3. PreciSensor System

LRP's exklusives PreciSensor System garantiert höchst präzises und effizientes Motor Management. Das Timing des X100 Outlaw 4.5T ist werksseitig bereits optimal eingestellt. Somit ist er direkt einsatzbereit und es müssen keine zusätzlichen Einstellungen am Timing vorgenommen werden.

Vorsicht bei der Verwendung von aggressiven Timing Reglerprofilen mit dem X100 Outlaw 4.5T! Wir empfehlen, mit dem X100 Outlaw 4.5T aggressive Timing Reglerprofile moderat einzusetzen. Diese erhöhen die Motortemperatur drastisch und können zur Überhitzung oder gar Beschädigung des Motors führen. Bitte überwachen Sie deshalb immer die Motortemperatur, um Schäden am Motor zu verhindern.

4. Technische Daten

4.5T			
Bestellnummer	50960	Wirkungsgrad [%]	91
Spann.bereich [V]	4.8 - 11.1V	Gewicht [g]	240
Drehzahl (U/min)	33'840	Magnetmaterial	Sintered 13.0mm
Spez. Drehzahl pro Volt [kV]	4700	Wicklung	Star (Multistrand Copper Winding)
Leistung [W]	850	Sensorbelegung	Regelkonform für alle weltweiten Verbände

Änderungen der Spezifikationen vorbehalten.

5. Untersetzungsempfehlungen

Falsche Untersetzung resultiert in erhöhter Wärmeentwicklung. Dies kann Ihren Motor beschädigen oder eine Temperaturabschaltung des Reglers verursachen. Daher muss die Motortemperatur überwacht werden um sicherzustellen, dass diese nie 100°C überschreitet.
Bitte beginnen Sie mit dem kleinsten Ritzel und vergrößern dieses, bis Sie einen guten Kompromiss zwischen Temperatur und Leistung gefunden haben!

6. Demontage & Wartung

Durch den wartungsfreien Aufbau des X100 Outlaw 4.5T ist es normalerweise nicht nötig, den Motor zu öffnen. Prüfen Sie nur, ob alle Schrauben noch fest sitzen.
Wir empfehlen die Kugellager regelmäßig zu warten (reinigen, überprüfen, ölen, falls notwendig ersetzen), um lange bestmögliche Performance und Zuverlässigkeit zu haben. Sie können den Motor natürlich auch komplett demontieren:

Für die Demontage des Motors gehen Sie wie folgt vor:
1. Lösen Sie die mittlere Schraube des Endcovers, entfernen Sie diese, das Kunststoff Endcover und den Timing-Einsatz.
2. Entfernen Sie die PreciSensor™ Einheit.
3. Entfernen Sie die langen, außenliegenden Schrauben und ziehen Sie vorsichtig das vordere Aluminium Gehäuse ab.
4. Entfernen Sie den O-Ring und die Abstandsscheibe von der Welle.
5. Ziehen Sie den Rotor vorsichtig aus dem Gehäuse und legen ihn auf ein sauberes Handtuch oder in einen dafür vorgesehenen Behälter.
6. Nun haben Sie Zugang zu beiden Kugellagern, um Sie zu reinigen, zu warten oder zu ersetzen. Nachdem Sie die Kugellager entfernt haben, können Sie das Motorinnere auch mit Druckluft reinigen.

Achten Sie beim Wieder-Zusammenbau auf den korrekten Einbau der Distanzscheibe und des O-Rings. Achten Sie darauf, dass alle Schrauben wieder fest angezogen sind, aber überdrehen Sie diese nicht.

7. Ersatz- und Tuningteile

Informationen zu den aktuellen Ersatz- und Tuningteilen finden Sie auf www.LRP.cc!

8. Allg. Gewährleistungs- und Reparaturbestimmungen

Produkte der LRP electronic GmbH (nachfolgend „LRP" genannt) werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind. Dies liegt unter Anderem vor bei:

- Überlast (z. B. Sternring abgelötet)
- Übermäßiger Dreck im Motor
- Rotorschäden durch Fremdkörper im Motor
- Mechanische Beschädigung durch äußere Einwirkung
- Rost

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerfibel des Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen.
Mit der Einsendung des Produktes muss der Kunde mitteilen, ob das Produkt in jedem Fall repariert werden soll. Sollte kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch bestehen, erfolgt die Produktüberprüfung und ggf. Reparatur in jedem Falle kostenpflichtig gemäß unserer Preisliste. Ein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, sofern eine Kopie des Kaufbelegs beigefügt ist. Auf Ihre ausdrückliche Anforderung erstellen wir einen kostenpflichtigen Kostenvoranschlag. Wenn Sie nach Zusendung des Kostenvoranschlags den Auftrag zur Reparatur erteilen, entfallen die Kostenvoranschlagskosten. An unseren Kostenvoranschlag sind wir zwei Wochen ab Ausstellungsdatum gebunden. Für eine schnelle Abwicklung Ihres Servicefalls legen Sie bitte eine ausführliche Fehlerbeschreibung und ihre Adressdaten der Einsendung bei.
Falls ein zurückgesandtes, defektes Produkt von LRP nicht mehr produziert wird, und wir dieses nicht reparieren können, so erhalten Sie stattdessen ein mindestens gleichwertiges Produkt aus einer der Nachfolgeserien.
Die von LRP angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder Sonstiges sind als Richtwert zu verstehen. LRP übernimmt keine formelle Verpflichtung für derartige spezifische Angaben, da sich durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produkts vorgenommen werden, andere Werte ergeben können.

LRP-Werks-Service: - siehe www.LRP.cc

MA00254 © LRP electronic GmbH 2016

Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Diese Produkte dürfen nicht über den unsortierten Hausmüll entsorgt werden.

X100 OUTLAW 4.5T

TAILLE 550
ROTOR NEODYMIUM
SYSTEME PRECISENSOR

LRP electronic GmbH
Hanfwiesenstraße 15
73614 Schorndorf
Deutschland
WWW.LRP.CC

Cher client,
Merci de la confiance que vous avez placé dans ce produit LRP. En achetant un LRP X100 Outlaw 4.5T, vous avez choisi un moteur brushless très puissant et efficace. Développé pour une utilisation en véhicule de loisir, le X100 Outlaw 4.5T procure des performances exceptionnelles pour un prix raisonnable. La technologie Championne du Monde IFMAR est disponible pour tout le monde !
Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser votre moteur. Ce guide contient des informations importantes pour l'installation, la sécurité, l'utilisation ainsi que la maintenance de ce produit. Ces informations assurent votre sécurité et celle du produit. Suivez ce guide pour mieux comprendre le fonctionnement de votre moteur. Prenez votre temps, si vous le connaissez dans ses détails, le produit vous procurera plus de plaisir lors de son utilisation.
Ce manuel doit être conservé. En cas de vente du produit, ce manuel doit être fourni.

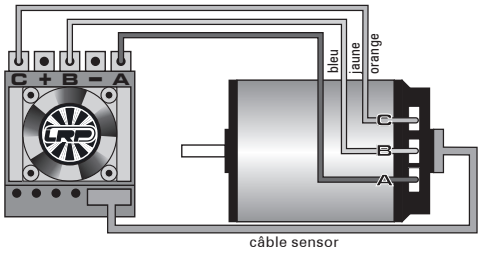
1. Inclus dans cette boite

X100 Outlaw 4.5T, manuel d'utilisation, notes importantes.

2. Installation & connections

CABLE HALL-SENSOR : Ce câble Multipôles bi-directionnel qui est fourni avec tous les variateurs LRP, relie ce dernier avec le moteur. Ne pas modifier ou endommager ce câble ! Assurez-vous que les branchements soit bons, sans jeu et propres.
CABLES DE PUISSANCE : Le bornier unique avec séparation permet un remplacement facile et pratique des câbles de puissance. De bonnes connaissances en soudure sont néanmoins requises. Contactez votre revendeur local si vous ne savez pas souder.
Attention : Evitez de chauffer pendant plus de 5 secondes la même soudure pour ne pas endommager les composants internes du moteur à cause d'une surchauffe!

- Installez le moteur dans le modèle. Attention : la longueur des vis moteur ne doit pas dépasser 8mm.
- Connectez les câbles de puissance du variateur sur le moteur. Assurez-vous que la séquence soit bonne en vérifiant le code couleur et les lettres :
  -MOT.A = câble bleu
  -MOT.B = câble jaune
  -MOT.C = câble orange
- Si vous utilisez un variateur avec câble sensor, connectez ce dernier au variateur et au moteur.
- Finalement, vérifiez toutes les connections et branchements avant de mettre le système sous tension.



câble sensor

3. Système PreciSensor

Le système PreciSensor assure un contrôle précis du moteur pour de meilleures performances. Le X100 Outlaw est livré avec le réglage de timing optimal déterminé par nos ingénieurs. Le produit est donc prêt à être utilisé sans réglage de timing supplémentaire à effectuer.

Soyez prudent lorsque vous utilisez des paramètres de timing agressif sur le variateur avec un moteur X100 Outlaw 4.5T !
Nous recommandons d'utiliser un profil offrant des paramètres de timing modérés sur le variateur avec le X100 Outlaw 4.5T. Des paramètres agressif augmentent drastiquement la température du moteur, pouvant provoquer une surchauffe ou une panne. Surveillez donc régulièrement la température de votre moteur pour éviter de l'endommager.

4. Spécifications

4.5T			
Produit No.	50960	Rendement [%]	91
Tension nominale [V]	4.8 - 11.1V	Masse [g]	240
RPM	33'840	Matériau rotor	Sintered 13.0mm
RPM/V [kV] Spécifique	4700	Bobinage	Etoile (bobinage cuivre multi-brin)
Puissance [W]	850	Sensor	En accord avec le règlement des différentes fédérations

Specifications subject to change without notice.

5. Rapport de transmission

Un mauvais rapport de transmission entraine une surchauffe qui peut endommager le moteur ou enclencher la coupure thermique du variateur. La température du moteur doit être surveillée et ne doit jamais dépasser 100°C (=212°F).
Commencez par utiliser le pignon le plus petit possible, puis, recherchez le bon compromis entre performance et température en changeant de pignon!

6. Démontage et maintenance

Grâce au design du X100 Outlaw 4.5T, celui-ci nécessite peu de maintenance, il n'est pas obligatoire de démonter le moteur fréquemment pour maintenance lors d'utilisations dans des conditions normales.
Il est simplement recommandé de contrôler régulièrement le serrage des différentes vis.
Néanmoins nous conseillons tout de même de maintenir régulièrement les roulements à billes (nettoyer, vérifier, huiler, remplacer si nécessaire!) pour garantir des performances optimales. Bien entendu, vous pouvez également démonter entièrement le moteur après chaque utilisation si vous le souhaitez.

Démontage du moteur :
1. Desserrez et retirez la vis de la tête moteur, le couvercle et l'insert timing.
2. Retirez le système PreciSensor en tirant doucement sur le connecteur sensor.
3. Desserrez les 3 longues vis de la cage moteur et faîtes glisser lentement la cage en aluminium.
4. Retirez le joint et la rondelle de l'axe du rotor.
5. Retirez avec précaution le rotor du moteur en tirant dessus et le placer sur un chiffon ou dans une boite dédiée.
6. Vous aurez alors accès au deux roulements à billes, pour les nettoyer ou les remplacer. Vous pouvez également utiliser de l'air comprimé pour nettoyer l'intérieur du moteur après avoir retiré les roulements.

Replacez correctement le joint et la rondelle lors du remontage et ne serrez pas les vis trop fort!

7.Pièces détachées et options

Pour toutes information à propos des pièces détachées et options, vous pouvez consulter le site www.LRP.cc!

8. Réparations / garantie limitée

Tous les produits de LRP electronic GmBh (appelé „LRP" par la suite) sont fabriqués selon des standards de qualité élevé. LRP garantie que ce produit ne présente aucun défaut matériel ou de fabrication pour une période de 90 jours (pays hors Europe uniquement) à partir de la date d'acquisition initiale vérifiée par la facture d'achat. Cette garantie limitée ne couvre pas les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'une mauvaise maintenance, d'interférences extérieures ou de dommages mécaniques.
Cela inclus entre autres :

- Surchauffe (par exemple : bobinage dé-soudé)
- Quantité excessive de saletés dans le moteur
- Rotor endommagé à cause de débris présents à l'intérieur du moteur
- Dommages mécaniques dû à une cause externe
- Corrosion

Pour éliminer toutes les autres possibilités ainsi que celle d'une utilisation incorrecte, vérifiez d'abord tous les autres composants de votre modèle puis consultez le guide des difficultés si disponible, avant d'envoyer ce produit pour réparations. Si des produits fonctionnant parfaitement sont envoyés pour réparations, nous devons facturer des frais de service en accord avec notre grille tarifaire.

En renvoyant ce produit, le client doit informer LRP si le produit doit être réparer dans tous les cas. S'il n'y a ni garantie ou demande de garantie, l'inspection et la réparation du produit si nécessaire sera facturée au client en accord avec notre grille tarifaire. Une preuve d'achat présentant la date d'acquisition devra être fournie. Sinon, aucune prise en garantie ne pourra être accordée. Pour fournir un service et une réparation rapide, veuillez indiquer vos coordonnées ainsi qu'une description détaillée du problème.

Si LRP ne fabrique plus le produit défectueux et n'est pas capable de le réparer, nous fournirons un produit d'une spécification plus récente avec une valeur équivalente.

Les caractéristiques telles que la masse, la taille, et autres sont des valeurs indicatives. A cause d'innovations techniques qui peuvent être introduites dans l'intérêt du produit, LRP ne garantie pas l'exactitude de ces caractéristiques.

SERVICE-DISTRIBUTEUR-LRP : consultez www.LRP.cc

MA00255 © LRP electronic GmbH 2016

L'insigne „poubelle barrée" signifie que ce produit, dans les pays de l'UE, doit recevoir un traitement approprié en fin de vie. Ne jeter pas ce produit aux ordures ménagères.

X100 OUTLAW 4.5V

TAMAÑO 550
IMÁN NEODIMIO SINTERIZADO
SISTEMA PRECISENSOR

LRP electronic GmbH
Hanfwiesenstraße 15
73614 Schorndorf
Deutschland
WWW.LRP.CC

Estimado cliente,
Gracias por confiar en este producto LRP. Con la compra de este motor LRP X100 Outlaw 4,5V ha elegido un motor brushless de las más altas prestaciones. El X100 Outlaw 4,5V ha sido desarrollado para su uso fuera de la competición y garantiza la máxima velocidad y la máxima diversión por un excelente precio. ¡Tecnología Campeona del Mundo IFMAR para todo el mundo! Lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de usar el producto. Esta guía de usuario contiene información importante para la instalación, la seguridad, el uso y el mantenimiento de este producto. Con ella, podrá evitar daños en el producto y dará protección al usuario.
Lea antentamente este manual de instrucciones para conocer perfectamente su motor. Tómese el tiempo necesario hasta comprender las prestaciones y el uso de su motor.
Mantenga este manual guardado en lugar seguro. Si cede este variador a otras personas, asegúrese de entregar también este manual de instrucciones.

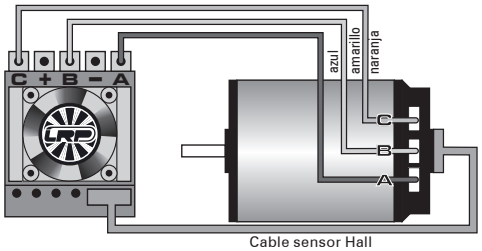
1. Incluído en este paquete

X100 Outlaw 4,5V, Manual de Instrucciones, Advertencias.

2. Instalación y conexiones

CABLE DE SENSOR HALL: Este cable multipolo bi-direccional, que se suministra con todos los variadores Brushless de sensores de LRP, conecta el variador y el motor. No altere ni modifique este cable. Asegúrese de que las conexiones están bien acomodadas, ajustadas y siempre limpias.
CABLE DE ALIMENTACIÓN: Las pestañas de soldadura le permiten una sustitución fácil de los cables de alimentación. No obstante hacen falta algunos conocimientos de soldadura. Consúltelo en su comercio habitual si usted cree no poder hacerlo por sí mismo.
Precaución: Evite soldar durante más de 5 segundos por pestaña para evitar posibles daños en el motor por sobrecalentamiento de los componentes internos.

- Instale el motor en el modelo. Importante: La longitud máxima de los tornillos del motor no debe exceder 8mm.
- Conecte los cables de alimentación del variador y del motor. Asegúrese de que la secuencia es correcta comprobando el código de color y las letras:
  - MOT.A = cable azul
  - MOT.B = cable amarillo
  - MOT.C = cable naranja



Cable sensor Hall

- Si está usando un variador con sensor: conecte ahora el cable del sensor de entrada al motor y al variador.
- Compruebe todas las conexiones antes de empezar a usar el motor.

3. Sistema PreciSensor

El exclusivo Sistema PreciSensor de LRP garantiza la más precisa y eficiente gestión del motor. El Timing del X100 Outlaw 4,5V está optimizado de fábrica. Gracias al cual, puede utilizarse directamente ya que no deben realizarse ajustes expeciales al Timing.

¡Cuidado con el uso de perfiles agresivos de variador de Timing con el X100 Outlaw 4,5V! Recomendamos ajustar los perfiles de variador más agresivos en moderados del Timing del X100 Outlaw 4,5V. Éstos aumentan drásticamente la temperatura del motor y pueden provocar un sobrecalentamiento o la avería del motor. Compruebe a menudo la temperatura del motor para evitar posibles daños en el motor.

4. Especificaciones

4.5T			
Código	50960	Rendimiento [%]	91
Voltaje de Entrada [V]	4,8 - 11,1V	Peso [g]	240
RPM	33'840	Material del imán	Sintered 13.0mm
RPM/V específicas [kV]	4700	Bobinado	Star (Multistrand Copper Winding)
Potencia [W]	850	Función sensor	Cumple las normas de todas las org. mundiales

Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

5. Consejos sobre la relación de transmisión

Una mala relación de transmisión causa un calentamiento excesivo y puede dar lugar a daños en el motor o al corte térmico de su variador. Las temperaturas del motor deben ser controladas y nunca deben superar los 100°C.
Empiece con el piñón más pequeño y auméntelo hasta que encuentre un buen equilibrio entre temperatura y potencia.

6. Desmontaje y mantenimiento

Durante el proceso normal de mantenimiento del X100 Outlaw 4,5T no es necesario abrir el motor. Simplemente compruebe que todos los tornillos están bien apretados.
Le recomendamos que le haga un mantenimiento regular a los rodamientos (limpieza, comprobación, engrasado y reemplazo en caso necesario) para mantener las mejores prestaciones y prolongar su vida útil. Puede desmontar el motor completamente:

Para desmontar el motor siga los pasos siguientes:
1. Afloje y retire el tornillo central de tapa trasera de plástico y la unidad de timing.
2. Retire la unidad PreciSensor™.
3. Retire los largos tornillos exteriores y tire con cuidado de la carcasa delantera de aluminio.
4. Retire las juntas tóricas y la arandela del eje.
5. Tire cuidadosamente del rotor y déjelo sobre una toalla o recipiente limpio.
6. Ahora ya tiene acceso a ambos rodamientos, para limpiarlos o reemplazarlos. Si retira los rodamientos, puede limpiar el interior del motor con aire a presión.

Tenga cuidado con la junta tórica y la arandela del eje al montar de nuevo el motor. Compruebe que todos lo tornillos quedan otra vez bien fijados pero sin llegar a que se pasen de rosca.

7. Repuestos y partes opcionales

Podrá encontrar más información sobre los últimos repuestos y partes opcionales en www.LRP.cc

8. Condiciones de reparación / Garantía limitada

Todos los productos de LRP electronic GmbH (a continuación denominado „LRP") son fabricados bajo los más estrictos criterios de calidad. Nuestra garantía contempla los defectos de material o de fabricación que presente el producto a la fecha de entrega. No asumimos ningún tipo de responsabilidad por los típicos signos de desgaste por uso. Esta garantía no contempla los daños ocasionados por un uso indebido, mantenimiento insuficiente, manipulación por terceros o daños mecánicos. Esto se produce, entre otras causas, por:

- sobrecarga (p.ej.anillo de estrella desoldado)
- motor demasiado sucio
- rotor defectuoso por cuerpos extraños en el motor
- daños mecánicos por causas externas
- óxido

Antes de enviar este producto para su reparación compruebe por favor primeramente todos los demás componentes de su modelo y lea atentamente el librito de soluciones de averías del producto (si es disponible) con el fin de poder descartar otras fuentes de fallo o errores de manejo. En caso de que el producto no presentara ningún tipo de fallo tras la comprobación por nuestro departamento de servicio y reparación le pondremos en cuenta los costes de trabajo según la lista de precios.

Con el envío del producto, el cliente debe comunicar a LRP si el producto debe ser reparado en cualquier caso. En caso de no existir derecho de garantía el producto sería comprobado y, en caso necesario, reparado con cargo de los costes según nuestra lista de precios. El derecho de garantía sólo se reconocerá si se adjunta una fotocopia del ticket de compra o factura. Por orden explícita del cliente elaboraremos un presupuesto a cargo del cliente. Si tras haberle enviado el presupuesto, el cliente nos adjudica el encargo de reparación se suprimirían los costes del presupuesto. Nuestro presupuesto tiene una validez de dos semanas a partir de la fecha de elaboración. Con el fin de poder despachar su pedido lo antes posible adjunte por favor con su envío una descripción detallada del fallo del aparato, así como su dirección y número de teléfono.
En caso de que el producto defectuoso enviado ya no sea fabricado por LRP y no podamos repararlo pondremos a su disposición otro producto de la serie posterior con características equivalentes a su producto.

Los datos indicados por LRP en cuanto al peso, tamaño etc.. deben ser entendidos como valores aproximativos. LRP no garantiza formalmente estos datos específicos, ya que debido a modificaciones técnicas en interés del producto, es posible que varíen.

LRP-Servicio-Distribuidor: - véase www.lrp.cc

MA00255 © LRP electronic GmbH 2016

Este pictograma indica que este producto debe ser depositado en un lugar apropiado al final de su vida útil. Nunca lo tire al contenedor de basura convencional. Para su correcto recicl je contacte con las autoridades locales para que le informen de los puntos de reciclaje adecuados.

X100 OUTLAW 4.5T

550 SIZE
SINTERED NEODYMIUM MAGNET
PRECISENSOR SYSTEM

LRP electronic GmbH
Hanfwiesenstraße 15
73614 Schorndorf
Deutschland
WWW.LRP.CC

Caro cliente,
grazie per la fiducia in questo prodotto LRP. Acquistando un LRP X100 Outlaw 4.5T, avete scelto un motore brushless altamente efficiente e potente. Sviluppato per l'uso su automobili di hobby, l'X100 Outlaw 4.5T garantisce alta velocità ed un piacere di guida ad un prezzo ragionevole. IFMAR tecnologia campione del mondo per tutti!
Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il vostro motore. Questo guida contiene informazioni importanti per l'installazione, la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto. Questo per la sicurezza e per evitare danni al prodotto. Procedere secondo il manuale per comprendere meglio il vostro motore.
Prendetevi il vostro tempo cosi avrete più confidenza con il vostro prodotto conoscendolo alla perfezione.
Tenere il manuale in un luogo sicuro. Se un altro cliente utilizza questo prodotto, questo manuale deve essere consegnato insieme ad esso.

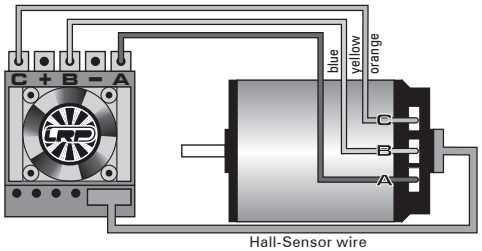
1. Incluso nella confezione

X100 Outlaw 4.5T, manuale istruzioni, note di avvertimento.

2. Installazione e connessioni

HALL cavo sensore: Questo cavo multipolare bi-direzionale, che viene fornito con tutti i regolatori LRP sensored brushless, collega lo speedo e il motore. Non modificare questo cavo! Assicurarsi che il connettore sia collegato saldamente e che sia sempre pulito.
Cavi di alimentazione: le linguette di saldatura permettono una facile sostituzione dei cavi di alimentazione. Tuttavia è richiesta una minima abilità di saldatura. Parlate con il vostro rivenditore locale se avete preoccupazione per saldare i fili da soli.
Attenzione: Evitare di saldare più di 5 secondi nello stesso punto per prevenire possibili danni al motore a causa del surriscaldamento dei componenti interni!

- Installare il motore nel modello. Attenzione: La lunghezza massima delle viti motore, non deve superare 8 mm.
- Collegare i cavi di alimentazione del regolatore e il motore. Assicurarsi che la sequenza sia corretta controllando il codice colore e le lettere:
  - MOT.A = cavo blu
  - MOT.B = cavo giallo
  - MOT.C = cavo arancione
- Se si utilizza un regolatore sensored, collegare il cavo hall-sensored al motore e allo speedo ora.
- Infine controllare tutti i collegamenti prima di accendere il regolatore.



Hall-Sensor wire

3. Sistema PreciSensor

Il sistema PreciSensor permette un controllo preciso per una migliore efficienza delle prestazioni. L'X100 Outlaw 4.5T viene fornito già con timing ottimale scelto dai nostri ingegneri.
Pertanto, è già pronto all'uso, non sono richieste regolazioni aggiuntive del timing.

Fare attenzione quando usate un profilo aggressivo del timing del regolatore con il motore X100 Outlaw 4.5T!!
Si consiglia l'uso moderato dei profili del timing dei regolatori con l' X100 Outlaw 4.5T. Tali profili del timing del regolatore aumenteranno la temperatura del motore
drasticamente e potrebbe verificarsi un surriscaldamento del motore o addirittura l'arresto. Pertanto, si prega sempre di monitorare la temperatura del motore in modo da evitare di danneggiare il motore.

4. Specifiche

4.5T			
Ordine numero	50960	Rendimento	91
Voltaggio ingresso (V)	4.8 - 11.1V	Peso (g)	240
RPM (Giri / min)	33'840	Materiale Magnete	Sintered 13.0mm
Specifica RPM/V (kV)	4700	Avvolgimento	Star (Multistrand Copper Winding)
Potenza (W)	850	Assegnazione sensore	Compliant to world-wide racing rules

Specifiche soggette a cambiamenti senza preavviso

5. Avvertenze sul rapporto di trasmissione

Un errato rapporto di trasmissione provoca un riscaldamento eccessivo e può causare danni al motore o arresto termico del regolatore. La temperature del motore deve essere monitorata, e non dovrebbe mai superare 100 ° C (= 212 ° F).
Si prega di iniziare con il pignone più piccolo e regolare di conseguenza fino a trovare un buon compromesso tra la temperatura e le prestazioni!

6. smontaggio e manutenzione

Grazie al design libero di manutenzione dell' X100 Outlaw 4.5T, non è necessario aprire il motore di frequente in condizioni normali. E' raccomandabile verificare che tutte le viti siano saldamente fissate.
Tuttavia si consiglia di eseguire regolarmente (pulizia, controllo, olio, sostituire se necessario!) i cuscinetti per ottenere migliori prestazioni. Naturalmente puoi anche smontare il motore del tutto, se desiderate farlo.

Smontaggio del motore:
1. Allentare la vite centrale del tappo sensori finale e rimuovere la vite, il tappo di plastica e l'inserto del timing.
2. Rimuovere il PreciSensor tirando dolcemente dal connettore del sensore.
3. Allentare e rimuovere le 3 viti lunghe/esterne e sfilare delicatamente l'alloggio frontale in alluminio.
4. Togliere l'o-ring e lo spessore dall'albero.
5. Estrarre con cautela il rotore dal corpo e posizionarlo in un panno pulito o contenitore rotore.
6. Ora avete accesso a entrambi i cuscinetti a sfera per la pulizia, la manutenzione e la sostituzione.

Si può anche utilizzare l'aria compressa per pulire l'interno del motore dopo aver rimosso i cuscinetti.
Fate attenzione alla corretta posizione di spessore/o-ring durante il rimontaggio ed evitare serraggio eccessivo delle viti!

7. Ricambi e componenti tuning

Per informazioni sugli ultimi pezzi di ricambio e componenti tuning visitate www.LRP.cc

8. procedure di riparazione garanzia limitata

Tutti i prodotti della LRP electronic GmbH (qui di seguito denominata „LRP") sono prodotti secondo i più elevati standard di qualità. LRP garantisce questo prodotto ad essere esente da difetti di materiale o di lavorazione per 90 giorni (paesi extraeuropei solo) a partire dalla data di acquisto verificata da scontrino fiscale. Questa garanzia limitata non copre difetti derivanti da uso improprio, manutenzione impropria, interferenze o danni meccanici.
Ciò si applica tra l'altro a:

- Sovraccarico (ad esempio: anello a stella dissaldato)
- Quantità eccessiva di sporco all'interno del motore
- danni del rotore a causa di residui all'interno del motore
- Danni meccanici dovuti a cause esterne
- Ruggine

Per eliminare tutte le possibilità di uso improprio, verificare innanzitutto tutti gli altri componenti nel modello e la guida alla risoluzione dei problemi, se disponibile, prima di inviare il prodotto in riparazione. Se i prodotti sono inviati in riparazione e funzionano perfettamente, faremo pagare una tassa di servizio secondo il nostro listino prezzi.

Spedendo il prodotto, il cliente deve avvisare LRP se il prodotto deve essere riparato in entrambi i casi. Se non vi è né una richiesta di garanzia né garanzia, l'ispezione del prodotto e le riparazioni, se necessario, verranno addebitate ai clienti in base al nostro listino prezzi. Una prova di acquisto comprensivo di data di acquisto deve essere inclusa. In caso contrario, nessuna garanzia può essere concessa. Per riparazioni rapide e servizio di ritorno, aggiungere indirizzo e descrizione dettagliata del malfunzionamento.

Se un prodotto LRP difettoso non è più prodotto e siamo impossibilitati a revisionarlo, provvederemo a fornire un altro prodotto della serie successiva con le stesse caratteristiche.
Le specifiche come il peso, le dimensioni e gli altri valori dovrebbero essere considerati come valori guida. A causa di miglioramenti tecnici in corso, che sono eseguiti nell'interesse del prodotto, LRP non si assume alcuna responsabilità per l'accuratezza di queste specifiche.

LRP-DISTRIBUTORE-SERVIZI: controllare www.LRP.cc

MA00256 © LRP electronic GmbH 2016

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, come da direttiva RAEE (2002/96 / CE) e da quanto previsto dalla legge nazionale. Questo prodotto deve essere consegnato ad un centro di raccolta abilitato, per esempio un centro che si occupi dello smaltimento a fronte di un acquisto di un nuovo prodotto similare, oppure un centro di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

LRP electronic GmbH
Hanfwiesenstraße 15
73614 Schorndorf
Deutschland

WWW.LRP.CC

WEEE Hinweis

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2002/96/EG) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt kann bei einer vorgegebenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen außerdem Sie zur nachhaltigen Verwendung natürlicher Ressourcen bei. Weitere Informationen zur Abfallbeseitigung erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- oder Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

CE Hinweis

Hiermit erklärt die LRP electronic GmbH, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2014/30/EU erfüllt.

WEEE notes

This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC) and your national law. This product should be handed over to a designated collection point, e.g. on an authorised one-for-one basis when you buy a new similar product, or to an authorised collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.

CE notes

Hereby, LRP electronic GmbH declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the european directive 2014/30/EU.

Avis WEEE

Ce symbole indique que, selon la directive des équipements électriques et électroniques (2002/96/EG) et la législation nationale, ce produit ne peut pas être jeté dans les déchets ménagers. Ce produit doit être remis au centre de recyclage prévu à cet effet. Il peut également être remis à un magasin l'or d'un achat d'un produit similaire. L'utilisation incorrecte de vieux équipements électriques ou électroniques peut engendrer des effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Pour tous renseignements supplémentaires concernant l'élimination correcte veuillez contacter le service de recyclage de votre commune ou un centre agrée.

Avis CE

Par la présente LRP electronic GmbH confirme que ce produit est conforme à la directive européenne 2014/30/EU.

Información RAEE

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con las basuras domésticas, de acuerdo a la Directiva (2002/96/EC) transpuesta por el R.D.208/2005. Este producto debe entregarse en un punto de recogida establecido p.e. punto limpio o punto de reciclaje. El manejo incorrecto de este tipo de desechos podría tener un efecto negativo en el medio ambiente y en la salud debido a las sustancias potencialmente peligrosas que están asociadas a los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos. Del mismo modo, su cooperación para la correcta eliminación de este producto contribuye a la conservación de los recursos naturales. Para una mayor información de donde puede entregar los desechos de este producto para reciclaje, diríjase a las autoridades competentes o a los puntos de reciclaje establecidos.

Aviso CE

LRP electronic GmbH declara que este producto cumple con toda la normativa de la directiva europea 2014/30/EU.

Normativa RAEE

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, come da direttiva RAEE (2002/96 / CE) e da quanto previsto dalla legge nazionale. Questo prodotto deve essere consegnato ad un centro di raccolta abilitato, per esempio un centro che si occupi dello smaltimento a fronte di un acquisto di un nuovo prodotto similare, oppure un centro di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Uno smaltimento improprio di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature
elettriche ed elettroniche. Allo stesso tempo, la vostra collaborazione nel corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà ad un utilizzo più responsabile delle risorse naturali.Per maggiori informazioni sui centri di raccolta e smaltimento autorizzati, contatta il tuo comune o l'ente che gestisce lo smaltimento dei rifiuti autorizzato RAEE.

Normativa CE

Con la presente, LRP electronic GmbH dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni previste dalla direttiva europea 2014/30/EC.

MA00256 © LRP electronic GmbH 2016

X100 OUTLAW 4.5T - WARNING NOTES

LRP electronic GmbH
Hanfwiesenstraße 15
73614 Schorndorf
Deutschland
WWW.LRP.CC

deutsch
Kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise, da diese Ihr Produkt zerstören können und die Gewährleistung ausschließen. Nichtbeachtung dieser Hinweise können zu Sach- und Personenschäden und schweren Verletzungen führen! Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet, in Betrieb oder mit einer Stromquelle verbunden ist. Im Falle eines Defekts könnte dies Feuer am Produkt oder seiner Umgebung verursachen. Wickeln Sie Ihr Produkt niemals mit Plastikfolie, Metallfolie oder Ähnlichem ein, sondern sorgen Sie im Gegenteil für Frischluft. Vermeiden Sie falschen Anschluss oder Verpolung des Produkts. Alle Kabel und Verbindungen müssen gut isoliert sein. Kurzschlüsse können unter Umständen das Produkt zerstören. Dieses Produkt oder andere elektronische Komponenten dürfen niemals mit Wasser, Öl, Treibstoffen oder anderen elektrisch leitenden Flüssigkeiten in Berührung kommen, da diese Mineralien enthalten können, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen. Bei Kontakt mit diesen Stoffen müssen Sie sofort den Betrieb einstellen und das Produkt sorgfältig trocknen. Vermeiden Sie zu festes Anziehen der Motorschrauben. Überdrehte Gewinde sind kein Gewährleistungsfall! Vermeiden Sie eine Überlastung des Motors durch falsche oder zu lange Untersetzung. Geben Sie keinesfalls Vollgas, wenn der Motor noch nicht eingebaut ist. Durch die extrem hohen Drehzahlen ohne Last kann der Motor beschädigt werden. Schließen Sie sämtliche Teile der Ausrüstung sorgfältig an. Falls sich die Verbindungen durch Vibrationen lösen, können Sie die Kontrolle über das Modell verlieren. Vermeiden Sie es beim Wechseln der Powerkabel länger als 5 Sekunden je Lötstelle zu löten, um eine Beschädigung der Bauteile durch Überhitzung auszuschließen. Verwenden Sie zum Löten eine leistungsstarke Lötstation mit mind. 60W. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden.

englisch
No toy. Not suitable for children under 14 years. Keep the product out of the reach of children. Pay close attention to the following points, as they can destroy the product and void your warranty. Non-observance of these points can lead to property damage, personal and severe injuries! Never leave the product unsupervised while it is switched on, in use or connected with a power source. If a defect occurs, it could set fire to the product or the surroundings. Never wrap your product in plastic film, metal foil or similar. In fact, make sure it gets enough fresh air. Avoid incorrect connections or connections with reversed polarity of the product. All wires and connections have to be well insulated. Short-circuits can possibly destroy the product. Never allow this product or other electronic components to come in contact with water, oil or fuels or other electroconductive liquids, as these could contain minerals, which are harmful for electronic circuits. If this happens, stop the use of your product immediately and let it dry carefully. Avoid overtightening the motor screws. Damaged threads are not covered under warranty! Avoid overloading the motor due to wrong or too long gear ratios. Never apply full throttle if the motor is not installed. Due to the extremely high RPMs without load, the motor can get damaged. Always wire up all the parts of the equipment carefully. If any of the connections come loose as a result of vibration, you could loose control over your model. Avoid soldering longer then 5 seconds per soldering joint when replacing the power wires to prevent possible damage to the product due to overheating of the components. Use a high power soldering station with at least 60W for soldering. The manufacturer can not be held responsible for damages, which are a result of non-observance of the warning notes and security advices.

französisch
Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas pour les enfants de moins de 14 ans. Ranger le produit hors de porté des enfants en bas âge. Absolument respecter les consignes ci-dessous sous peine de détruire le produit et d'annuler la garantie. Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de dommages matériels et personnels ainsi que de graves blessures ! Ne jamais laisser le produit sans surveillance tant qu'il est allumé, fonctionne ou est raccordé à une source de courant. En cas de panne, ceci peut provoquer un incendie du produit ou de son environnement. Ne jamais enrouler le produit dans un film plastique, film métallique ou similaire, mais au contraire assurer une ventilation convenable. Éviter tout branchement incorrect ou polarisation du produit. Tous les câbles et raccords doivent être correctement isolés. Dans certains cas, les courts-circuits peuvent détruire le produit. Ce produit ou les autres composants électroniques ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau, de l'huile, des carburants ou tous autres liquides conducteurs, car ceux-ci contiennent des minéraux?? susceptibles de corroder les circuits électroniques. En cas de contact avec ces substances, il faut immédiatement interrompre le fonctionnement et soigneusement sécher le produit. Éviter tout serrage excessif des vis du moteur. Les filetages faussés ne sont pas couverts par la garantie ! Éviter toute surcharge du moteur par une démultiplication incorrecte ou trop longue. Ne jamais accélérer à fond si le moteur n'est pas entièrement monté. Les régimes extrêmement élevés sans charge peuvent endommager le moteur. Raccorder tous les composants de l'équipement avec soin. Si les raccords se détachent par des vibrations, vous pouvez perdre le contrôle de votre modèle. Lors du remplacement du câble d'alimentation, éviter de braser plus de 5 secondes par brasure afin d'exclure tout endommagement des composants par une surchauffe. Utiliser une station de soudage performante d'au moins 60W pour le brasage. Le constructeur ne saurait être tenu responsable pour les dommages causés par le non respect des consignes de sécurité et des avertissements.

spanisch
Este aparato no es un juguete. No apto para niños menores de 14 años. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Por favor, observe las siguientes indicaciones explícitamente, ya que de lo contrario el aparato podría sufrir daños o se podría anular la garantía. ¡La no observancia de estas indicaciones puede de provocar daños personales y materiales, así como graves lesiones! Nunca deje el aparato sin vigilancia mientras está conectado, encendido o unido a una fuente de electricidad. Ya que, en caso de producirse un fallo, podría incendiarse o provocar un incendio en sus inmediaciones. No envuelva nunca el aparato con plástico, hojas metálicas o materiales similares. El aparato debe disponer de una ventilación suficiente. Evite realizar conexiones erróneas y una polarización inversa del producto. Todos los cables y conexiones deben haber sido aislados correctamente. De lo contrario podrían producirse cortacircuitos y destruir el aparato eventualmente. Evite que los componentes eléctricos entren en contacto con agua, aceite, combustibles o cualquier otro tipo de sustancia líquida conductora de la electricidad, ya que éstos pueden contener minerales corrosivos para los circuitos electrónicos. En caso de entrar en contacto con estas sustancias apague inmediatamente el aparato y séquelo minuciosamente. No apriete demasiado los tornillos del motor. ¡Los tornillos pasados de rosca no entran dentro de la garantía! Evite sobrecargar el motor por reducción errónea o demasiado larga. Nunca acelere a tope si el motor aún no ha sido instalado, ya que de lo contrario el motor podría sufrir daños debido al número de revoluciones extremadamente alto sin carga. Conecte todos los elementos del equipo minuciosamente. En caso de que las conexiones se solteran por causa de las vibraciones, es posible que pierda el control sobre el modelo. Evite soldar durante más de 5 minutos seguidos en cada punto de soldadura mientras está cambiando el cable Power, ya que de lo contrario los elementos constructivos podrían sufrir daños por sobrecalentamiento. Utilice una estación de soldar potente de como mínimo 60 vatios. El fabricante no asume la responsabilidad por daños ocasionados por la inobservancia de las medidas de seguridad y advertencias.

italienisch
Non è un giocattolo. Non adatto a ragazzi sotto i 14 anni. Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini piccoli. Attenersi alle seguenti avvertenze per non danneggiare il prodotto e per non farne decadere la garanzia. La mancata osservanza delle presenti avvertenze può provocare danni a cose e persone e causare lesioni gravi! Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso, in funzione o sotto tensione. In caso di guasto ciò potrebbe causare fiamme al prodotto o in prossimità di esso. Non avvolgere il prodotto in pellicole di plastica, in fogli di alluminio o simili. Esporlo invece all'aria fresca. Evitare collegamenti errati o inversioni di polarità del prodotto. Tutti i cavi e i collegamenti devono essere ben isolati. Eventuali corto circuiti possono danneggiare il prodotto. Il prodotto o altri componenti elettronici non devono assolutamente entrare in contatto con acqua, olio, carburanti o altri liquidi a conduzione elettrica, poiché possono contenere minerali che provocano corrosione ai circuiti elettronici. In caso di contatto con tali sostanze sospendere immediatamente il funzionamento e asciugare con cura il prodotto. Evitare di serrare troppo le viti del motore. Le filettature spanate non sono coperte da garanzia! Evitare di sovraccaricare il motore con riduzioni di cambio errate o troppo lunghe. Non dare gas in alcun caso, se il motore non è installato. Un numero di giri troppo elevato senza carico può danneggiare il motore. Collegare con cura tutti i componenti dell'apparecchiatura. Se i raccordi si allentano a causa delle vibrazioni, si può perdere il controllo del modello. Durante la sostituzione del cavo di potenza evitare di saldare per oltre 5 secondi ogni punto di saldatura al fine di escludere danni ai componenti dovuti a surriscaldamento. Per la saldatura utilizzare una stazione efficiente pari almeno a 60W.. Il costruttore non è responsabile di danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e degli avvisi.

japanisch
遊具ではありません。14歳以下の子供には不適です。 子供の手の届かない場所に保管してください。 製品を損傷し、また、保証対象外となるため、以下の点に注意してください。 これらの点を遵守しなかった場合、製品の損傷、人体への怪我につながる場合があります。 製品のスイッチがオンになっている場合、あるいは電源に接続されている場合は絶対に目を離さないでください。故障が発生した場合、製品やその周辺に火災の恐れがあります。 製品を絶対にプラスチック製のフィルム、金属ホイルあるいは同等のもので包まないでください。新鮮な空気が入るようにしてください。 誤った接続あるいは製品の逆の極性による接続は避けてください。 全ての配線および接続は絶縁にしてください。ショートによって製品を損傷する場合があります。 この製品あるいは他の電気部分が水、油あるいは燃料または他の電気の伝導性液体と絶対に接触させないでください。これらには電気回路に損傷を与える鉱物が含まれています。もし接触してしまった場合、製品の使用を直ちに中止し、よく乾かしてください。エンジンスクリューを締め過ぎないでください。損傷したねじは保証対象外です。 間違ったあるいは長すぎるギアレシオによってエンジンを過負荷しないでください。 エンジンが取り付けられていない場合、フルスロットルは避けてください。負荷なしによる極端に高いRPMによって、エンジンが損傷してしまう場合があります。 装備の全てのパーツを注意しながら配線してください。振動によって接続部分が緩むと、コントロールを失う恐れがあります。 パーツのオーバーヒートによる製品への損傷を避けるために、パワーワイヤーを交換する際にはんだ付け接合部毎には5秒以上はんだ付けすることは避けてください。はんだ付けを行う際には、最低60Wの高出力はんだ付け機械を使用してください。 メーカーは警告文や安全についてのアドバイスを遵守しなかった理由による損傷については責任を負いかねます。

griechisch
Δεν είναι παιχνίδι. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας μικρότερης των 14 ετών. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά. Προσέξτε οπωσδήποτε τις ακόλουθες υποδείξεις, δεδομένου ότι ενδέχεται να καταστραφεί το προϊόν και να μην καλύπτεται από την εγγύηση. Παράβλεψη αυτών των υποδείξεων ενδέχεται να προκαλέσει σωματικές βλάβες, υλικές ζημιές και σοβαρούς τραυματισμούς! Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επιτήρηση, όσο είναι ενεργοποιημένο, όσο λειτουργεί ή είναι συνδεδεμένο με πηγή τροφοδοσίας ρεύματος. Σε περίπτωση βλάβης ενδέχεται να προκληθεί φωτιά στο προϊόν ή στον περιβάλλοντα χώρο. Ποτέ μην τυλίγετε το προϊόν σε πλαστική μεμβράνη, αλουμινόχαρτο ή παρόμοια υλικά, αλλά φροντίστε αντίθετα να υπάρχει επαρκής καθαρός αέρας. Αποφύγετε τη λανθασμένη σύνδεση ή την αντίστροφη πολικότητα του προϊόντος. Όλα τα καλώδια και οι συνδέσεις πρέπει να είναι καλά μονωμένα. Τυχόν βραχυκυκλώματα ενδέχεται να καταστρέψουν το προϊόν. Το προϊόν αυτό ή άλλα ηλεκτρονικά εξαρτήματα δεν επιτρέπεται να έρχεται ποτέ σε επαφή με νερό, λάδι, καύσιμα ή άλλα υγρά καλούς αγωγούς του ηλεκτρικού ρεύματος, δεδομένου ότι ενδέχεται να περιέχουν ορυκτά που διαβρώνουν τα ηλεκτρονικά κυκλώματα. Σε περίπτωση επαφής με τέτοιου είδους υγρά, πρέπει να σταματήσετε αμέσως τη χρήση του προϊόντος και να το αφήσετε να στεγνώσει προσεκτικά. Αποφύγετε την υπερβολική σύσφιξη των βιδών του κινητήρα. Στρεμμένα σπειρώματα που έχουν υποστεί ζημιά δεν καλύπτονται από την εγγύηση! Αποφεύγετε την υπερκαταπόνηση του κινητήρα με λανθασμένη ή πολύ μακρά σχέση μετάδοσης. Σε καμία περίπτωση μην επιταχύνετε πλήρως, όταν δεν έχει τοποθετηθεί ακόμη ο κινητήρας. Από τις εξαιρετικά υψηλές στροφές χωρίς φορτίο μπορεί να υποστεί ζημιά ο κινητήρας. Συνδέετε σχολαστικά όλα τα εξαρτήματα του εξοπλισμού. Εάν οι συνδέσεις αποσυνδεθούν λόγω κραδασμών, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μοντέλου. Αποφύγετε κατά την αντικατάσταση των καλωδίων power να κολλάτε περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα ανά σημείο συγκόλλησης, για να αποκλείσετε την πιθανότητα πρόκλησης ζημιάς στα εξαρτήματα λόγω υπερθέρμανσης. Για τη συγκόλληση χρησιμοποιείτε μια μονάδα συγκόλλησης επαρκούς ισχύος, τουλ. 60W. Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται λόγω παράβλεψης των υποδείξεων ασφαλείας και των προειδοποιήσεων.

ungarisch
Nem játék. Nem alkalmas 14 évnél fiatalabb gyermekek számára. Tárolja a terméket úgy, hogy kisgyermek ne férhessen hozzá. Kötelezően tartsa be a következő utasításokat, másképp a termék károsul és ez kizárja a garancia-igényeket. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása esetén anyagi és személyi károk keletkezhetnek és fennáll a súlyos sérülések veszélye! Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, amíg be van kapcsolva, üzemel, vagy áramforráshoz van csatlakoztatva. Meghibásodás esetén tűz keletkezhet a termékben vagy a környezetében. Sohase csavarja a terméket műanyag- vagy fémfóliába sem semmi hasonlóba, hanem biztosítsa a szabad levegőáramlást. Kerülje el a termék hibás csatlakoztatását vagy a polaritás felcserélését. Minden kábelt és csatlakoztatást jól kell szigetelni. A rövidzárlatok adott esetben tönkretehetik a készüléket. Ez a termék vagy más elektronikus alkatrész sohasem kerülhet kapcsolatba vízzel, olajjal, üzemanyagokkal vagy más villamosságvezető folyadékokkal, mivel ezek tartalmazhatnak olyan ásványokat, amelyek korrodálhatják az áramköröket. Ha a termék ilyen anyagokkal kerül kapcsolatba, azonnal meg kell állítani és alaposan meg kell szárítani. Kerülje el a motorcsavarok túlfeszítését. Túlcsavart menetekre a garancia nem érvényes! Kerülje a motor túlterhelését hibás vagy túl hosszú csökkentő áttétel által. Semmiképpen ne kapcsoljon teljes sebességre, ha a motor még nincs beépítve. A terhelés nélküli túl nagy fordulatszám károsíthatja a motrot. Gondosan csatlakoztassa a berendezés összes alkatrészét. Ha a csatlakozások a vibráció folytán kilazulnak, elveszítheti az uralmát a modell fölött. Az áramkábel cseréjekor sohase forrasszon egy pontot 5 másodpercnél hosszabb ideig, hogy a túlmelegedés ne károsíthassa az alkatrészeket. Forrasztáshoz használjon nagyteljesítményű forrasztót, minimum 60W. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások és figyelmeztetések be nem tartásából eredő meghibásodásokért.

türkisch
Oyuncak değildir. 14 yaş altı çocuklar için uygun değildir Ürünü çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza ediniz. Ürününüzün zarar görmesini engellemek üzere ve garanti kapsamında değerlendirilmesi için aşağıdaki talimatlara mutlaka uyunuz. Bu talimatlara uyulmaması halinde can ve mal kaybına ve ağır yaralanmalara yol açılabilir! Ürünü, devrede veya işletimde olduğunda ya da bir akım kaynağına bağlı olduğu sürece asla denetimsiz bırakmayınız. Bir arıza meydana geldiğinde söz konusu arıza, ürünün kendisinde veya çevresinde alevlenmeye yol açabilir. Ürününüzü asla plastik veya metal folyoyla vb. ile sarmayınız, aksine temiz hava sağlayınız. Ürünün yanlış bağlanmasını ya da yanlış kutuplanmasını önleyiniz. Bütün kablo ve bağlantılarda iyi bir izolasyon uygulanmalıdır. Kısa devreler bazı koşullarda ürüne zarar verebilir. Bu ürün ya da diğer elektronik bileşenler asla su, yağ, yakıt ya da başka elektrik iletkeni sıvılarla temas etmemeli, aksi halde mineral içerebilecekleri için elektronik kumanda devresinde korozyona neden olabilirler. Bu maddelerle temas halinde derhal işletimi ayarlamalı ve ürünü tamamen kurutmalısınız. Motor cıvatasının fazla sıkılmamasına dikkat ediniz. Fazla sıkılmış dişliler garanti kapsamına girmez! Yanlış ya da çok uzun süre redüksiyonla motora aşırı yüklenilmesini önleyiniz. Motor henüz takılmadıysa asla tam gaz vermeyiniz. Yük olmaksızın uygulanan aşırı yüksek devir sayısı motora hasar verebilir. Donanımın bütün parçalarını dikkatlice bağlayın. Şayet bağlantılar vibrasyondan kaynaklanarak çözülürlerse, model üzerindeki kontrol kaybedilebilir. Yapı parçalarının aşırı ısıdan zarar görmesini engellemek üzere güç kablolarının değiştirilmesi işleminde her bir lehim noktasında 5 saniyeden daha uzun süre lehim yapmayınız. Lehim yapmak için güçlü bir lehim yeri kullanınız - min. 60W. Üretici, emniyet talimatlarının ve uyarıların dikkate alınmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamaz.

tschechisch
Toto není hračka. Nevhodné pro děti do 14 let. Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí. Bezpodmínečně dodržujte následující pokyny, aby nemohlo dojít k poškození výrobku a zaniknutí záruky. Nedodržování těchto pokynů může vést k věcným škodám a vážným zraněním osob! Výrobek nikdy nenechávejte bez dohledu, pokud je zapnutý, je v provozu nebo je připojen ke zdroji proudu. V případě závady by mohlo dojít k požáru výrobku nebo jeho okolí. Výrobek nikdy neobalujte igelitovou ani kovovou fólií apod., ale naopak ponechte přístup čerstvému vzduchu. Vyvarujte se nesprávného připojení nebo záměny pólů výrobku. Všechna připojení a kabely musejí být dobře izolované. Zkraty mohou za určitých okolností zničit výrobek. Tento výrobek nebo jiné elektronické součásti nesměji nikdy přijít do styku s vodou, olejem, pohonnou látkou nebo jinými elektricky vodivými tekutinami, protože mohou obsahovat minerály, které mohou způsobit korozi elektronických obvodů. Při kontaktu s těmito látkami musíte ihned přerušit provoz a výrobek pečlivě vysušit. Vyvarujte se přílišného utažení šroubů motoru. Na přetažené závity se záruka nevztahuje! Vyvarujte se přetížení motoru nesprávným nebo příliš dlouhým podřazením. V žádném případě nedávejte plný plyn, když ještě není nainstalován motor. V důsledku extrémně vysokých otáček bez zátěže se může motor poškodit. Připojte pečlivě veškeré díly vybavení. Pokud se spoje uvolní v důsledku vibrací, může se model vymknout vaší kontrole. Vyvarujte se při výměně napájecích vodičů pájení trvajícího déle než 5 sekund na jedno pájecí místo, aby se vyloučilo poškození stavebních dílů v důsledku přehřátí. K pájení používejte výkonnou pájecí stanici s min. 60 W. Výrobce nemůže být činěn odpovědným za škody, které vznikly v důsledku nedodržování bezpečnostních pokynů a varování.

slowenisch
Ni igrača. Ni primerno za otroke pod 14. letom. Proizvod hranite izven dosega otrok. Obvezno upoštevajte sledeča opozorila, ker lahko sicer pride do uničenja proizvoda in izključitve garancije. Nedodržování těchto pokynů může vést k věcným škodám a vážným zraněním osob! Proizvoda ne smete nikoli pustiti brez nadzora, medtem ko je vklopljen, obratuje ali je priključen na elektriko. V primeru okvare lahko pride do vžiga na proizvodu ali v njegovi okolici. Proizvoda nikoli ne zavijajte v plastično folijo, kovinsko folijo ali podoben material, temveč vedno poskrbite za zadosten dovod svežega zraka. Preprečite napačno priključitev proizvoda ali priključitev z obrnjeno polariteto. Vsi kabli in povezave morajo biti dobro izolirani. Kratki stiki lahko morebiti uničijo proizvod. Ta proizvod ali druge elektronske komponente ne smejo nikoli priti v stik z vodo, oljem, gorivi ali drugimi električno prevodnimi tekočinami, saj lahko slednje vsebujejo minerale, ki lahko poškodujejo elektronsko vezje. V primeru stika s tovrstnimi snovmi morate takoj prekiniti obratovanje in proizvod skrbno posušiti. Izogibajte se premočnemu zategovanju vijakov motorja. Poškodovani navoji niso zajeti v garanciji! Preprečite preobremenitev motorja zaradi napačne ali predolge uporabe pogonskega reduktorja. V nobenem primeru ne pritisnite plina do konca, če motor še ni instaliran. Ekstremno visoko število obratov brez bemena lahko poškoduje motor. Skrbno priključite vse dele opreme. Če se povezave zaradi vibracij zrahljajo, lahko izgubite nadzor nad svojim modelom. Pri zamenjavi napajalnih kablov ne spajkajte dlje kot 5 sekund po mestu spajkanja, da preprečite poškodovanje komponent zaradi pregretja. Za spajkanje uporabite visoko zmogljivo spajkalno postajo z min. 60W. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in opozoril.

schwedisch
Ingen leksak. Lämpar sig inte för barn under 14 år. Förvara produkten utom räckhåll för små barn. Beakta ovillkorligen följande hänvisningar, eftersom dessa punkter kan förstöra din produkt och ogiltiggöra garantin. När dessa hänvisningar inte beaktas kan detta leda till sak- och personskador samt allvarliga olycksfall! Lämna aldrig produkten utan övervakning, så länge som den är inkopplad, i drift eller förbunden med en strömkälla. Om det skulle uppstå en defekt, så kan detta orsaka att produkten eller dess omgivning tar eld. Linda aldrig in din produkt med plastfolie, metallfolie eller liknande, utan sörj tvärtemot för tillräcklig ventilation. Undvik en felaktig anslutning eller att förväxla polerna på produkten. Alla kablar och förbindningar måste vara ordentligt isolerade. I vissa fall kan kortslutningar förstöra produkten. Denna produkt eller andra elektroniska komponenter får aldrig komma i kontakt med vatten, olja, drivmedel eller andra elektriskt ledande vätskor, eftersom de kan innehålla mineralier som kan orsaka att de elektroniska styrkretsarna korroderar. Vid kontakt med dessa ämnen måste du genast avsluta driften och omsorgsfullt torka produkten. Undvik att dra åt motorskruvarna för hårt. Skadade gängor täcks inte av garantin! Undvik att överbelasta motorn genom felaktiga eller för långa utväxlingar. Ge aldrig fullgas, när motorn inte är inbyggd. Motorn kan skadas genom extremt höga varvtal utan belastning. Anslut omsorgsfullt samtliga delar till utrustningen. Om förbindningarna skulle lossa genom vibrationer kan du förlora kontrollen över modellen. När du byter ut strömkabeln, undvik att löda längre än 5 sekunder på varje lödpunkt, för att undvika att skada komponenterna genom överhettning. För lödningen, använd en prestationsstark lödstation med minst 60W. Tillverkaren kan inte göras ansvarig för sådana skador, vilka orsakas av att säkerhetshänvisningarna och varningarna inte åtföljs.

MA00257 © LRP electronic GmbH 2016

X100 OUTLAW 4.5T - WARNING NOTES

LRP electronic GmbH
Hanfwiesenstraße 15
73614 Schorndorf
Deutschland
WWW.LRP.CC

russisch
Это не игрушка. Изделие не предназначено для детей младше 14 лет. Храните изделие вне зоны досягаемости маленьких детей. Выполняйте нижеследующие требования. Невыполнение их может привести к повреждению изделия и утрате права на гарантию. Невыполнение настоящих требований может привести к материальному ущербу и тяжелым травмам! Не допускается оставлять без надзора изделие, включенное в сеть. В случае возникновения неисправности это может привести к пожару. Не заворачивайте изделие в пластиковую плёнку, металлическую фольгу или тому подобное; наоборот — обеспечьте приток к нему свежего воздуха. Не допускайте неправильного присоединения или неправильной полярности при подключении изделия. Все кабели и соединения должны хорошо быть изолированы. Короткие замыкания могут при определенных обстоятельствах привести к выходу изделия из строя. Не допускается контакт этого изделия или других электронных компонентов с водой, маслом, моторными топливами или другими электропроводящими жидкостями, поскольку они могут содержать минералы, вызывающие коррозию электронных схем. В случае контакта изделия с этими материалами необходимо немедленно выключить его и тщательно высушить. Избегайте слишком плотной затяжки винтов двигателя. Сорванная резьба не обеспечивает надёжного крепления! Избегайте перегрузки двигателя в результате ошибочной или слишком длинной эксплуатации его на пониженной передаче. Не допускается давать полный газ, если двигатель еще не установлен. Работа при завышенной частоте вращения вала без нагрузки может привести к повреждению двигателя. Все части оборудования должны быть надёжно присоединены. В случае ослабления соединений в результате вибрации возможна утрата контроля над моделью. Во избежание повреждения деталей в результате перегрева при замене силового кабеля избегайте пайки дольше, чем 5 с на спай. Используйте для пайки установку пайки мощностью не менее 60 Вт. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый вследствие несоблюдения указаний по безопасности и предостережений.

rumänisch
Nu este jucărie. Neadecvat pentru copii sub 14 ani. Nu lăsaţi produsul la îndemâna copiilor mici. Respectaţi obligatoriu următoarele indicaţii. Nerespectarea poate deteriora produsul şi poate exclude garanţia. Nerespectarea acestor indicaţii poate avea drept urmare daune materiale, vătămări corporale şi răniri foarte grave! Nu lăsaţi produsul nesupravegheat, cât timp este aprins, în funcţiune sau conectat la reţeaua electrică. În cazul defectării se poate produce foc în produs sau în împrejurimile lui. Nu înveliţi niciodată produsul în folie de plastic sau de metal şi asiguraţi prezenţa permanentă a aerului proaspăt. Evitaţi cuplarea greşită sau polarizarea incorectă a produsului. Toate cablurile şi legăturile trebuie să fie izolate corespunzător. Scurtcircuitele pot deteriora produsul. Acest produs sau alte componente electronice nu trebuie să intre niciodată în contact cu apă, ulei, carburanţi sau alte lichide conductoare electric, fiindcă acestea pot conţine minerale care pot coroda circuitele electrice. La contact cu asemenea substanţe trebuie să opriţi imediat funcţionarea şi să uscaţi produsul cu atenţie. Evitaţi strângerea prea puternică a şuruburilor motorului. Filetele deteriorate nu intră în sfera de aplicabilitate a garanţiei. Evitaţi suprasolicitarea motorului din cauza rapoartelor de transmisie greşite sau prea mari. În niciun caz nu acceleraţi la maxim dacă motorul nu este încă montat. La turaţie prea mare fără sarcină motorul poate fi deteriorat. Conectaţi cu atenţie toate componentele echipamentului. Dacă legăturile sunt slăbite din cauza vibraţiei, puteţi scăpa modelul de sub control. La schimbarea cablului de alimentare nu lipiţi un punct niciodată mai mult de 5 secunde pentru a evita deteriorarea componentelor prin supraîncălzire. Pentru lipire utilizaţi o instalaţie de lipire performantă, min. 60W. Producătorul nu răspunde pentru daunele apărute în urma nerespectării indicaţiilor şi atenţionărilor de securitate.

portugiesisch
Nenhum brinquedo. Não apropriado para crianças com menos de 14 anos. Mantenha o produto fora do alcance de crianças pequenas. Preste muita atenção às seguintes indicações, visto poderem destruir o produto e anular a garantia. A não observância destas indicações pode causar danos materiais e pessoais assim como ferimentos graves! Mantenha o produto sob vigilância sempre que este estiver ligado, a funcionar ou ligado a uma fonte de corrente. Uma avaria poderá causar um incêndio no produto ou nas imediações. Nunca embrulhe o produto em película de plástico, folha de metal ou similares, assegure-se antes que tenha ar fresco suficiente. Evite conexões erradas ou polaridade inversa do produto. Todos os cabos e conexões têm de estar bem isolados. Curto-circuitos podem em certas circunstâncias destruir o produto. Este produto ou outros componentes electrónicos nunca devem entrar em contacto com água, óleo, combustíveis ou outros líquidos condutores de electricidade, visto estes poderem conter minerais, os quais corroem circuitos de conexão electrónicos. Em caso de contacto com estes materiais, interrompa imediatamente a utilização do produto e deixe-o secar cuidadosamente. Evite apertar demasiado os parafusos do motor. Roscas danificadas não são abrangidas pela garantia! Evite uma sobrecarga do motor através de redução errada ou demasiado longa. Nunca acelere ao máximo se o motor ainda não estiver montado. Através das rotações por minuto demasiado elevadas sem carga, o motor pode ficar danificado. Conecte sempre cuidadosamente todas as peças do equipamento. Se as conexões se soltarem através de vibrações, pode perder o controlo sobre o modelo. Ao substituir os fios de alimentação evite soldar cada ponto de solda mais do que 5 segundos, a fim de impedir uma danificação dos componentes devido a sobreaquecimento. Para soldar utilize uma estação de soldadura de alta potência com 60W no mínimo. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança e das advertências.

polnisch
To nie jest zabawka. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia Strzec należy produktu przed małymi dziećmi i nie przechowywać go w zasięgu ich rąk. Przestrzegać koniecznie podanych wskazówek, brak ich przestrzegania doprowadzić może do zniszczenia produktu i wygaśnięcia prawa gwarancyjnego. Nieprzestrzeganie tych wskazówek doprowadzić może do szkód materialnych, rzeczowych, szkód zdrowotnych i obrażeń ciała. Nie pozostawiać produktu bez nadzoru w stanie jego włączenia, eksploatacji lub połączenia ze źródłem prądu elektrycznego. W przypadku uszkodzenia dojść może do zapalenia produktu lub elementów jego otoczenia. Produkt nie należy pakować w folię plastikową, folię metalową lub materiały podobne, należy natomiast dbać do dostęp świeżego powietrza do produktu. Unikać należy nieodpowiedniego podłączenia lub zmiany biegunów produktu. Wszystkie kable i połączenia muszą być odpowiednio izolowane. Zwarcia mogą w pewnych okolicznościach doprowadzić do zniszczenia produktu. Unikać należy zetknięcia się produktu lub jego poszczególnych zespołów elektronicznych z wodą, olejem, paliwem silnikowym lub innymi płynami przewodzącymi prąd elektryczny, ponieważ ciecze te zawierać mogą minerały będące przyczyną korodowania elektronicznych układów przełączających. W przypadku zetknięcia się z tymi substancjami należy natychmiast przerwać eksploatację urządzenia, a następnie doprowadzić do całkowitego wyschnięcia produktu. Unikać należy zbyt mocnego dokręcania śrub silnikowych. Przekręcone gwinty nie stanowią gwarancji bezpieczeństwa! Unikać należy przeciążania silnika poprzez nieodpowiedni lub zbyt długie przełożenie. Nie należy stosować opcji pełnego gazu w przypadku, gdy silnik nie jest jeszcze zamontowany. Poprzez ekstremalnie wysokie obroty silnika bez odpowiedniego obciążenia można uszkodzić silnik. Starannie podłączyć wszystkie części wyposażenia. W przypadku, gdy połączenia rozłączają się wskutek wibracji, można utracić kontrolę nad modelem. W przypadku wymiany kabli mocy podczas lutowania jednego punktu unikać należy przekraczania czasu 5 sekund. Dzięki temu unika się uszkodzenia podzespołów wskutek zjawiska przegrzania. Producenta nie można winić za szkody, które spowodowane zostały w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń.

norwegisch
Intet leketøy. Ikke egnet for barn under 14 år. Produktet må oppbevares utilgjengelig for småbarn. Ta hensyn til følgende anvisninger, da de kan ødelegge produktet og utelukke garantien. Hvis anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige material- og personskader! Forlat aldri produktet uten oppsikt mens det er slått på, i drift eller er koblet til en strømkilde. Hvis det oppstår en defekt kunne denne sette produktet eller omgivelsen i brann. Produktet må aldri pakkes inn med plastikkfolie, metallfolie eller lignende, men sørg tvert imot for at det får nok frisk luft. Unngå feil forbindelse eller å forbinde produktet med feil polstilling. Alle kabler og forbindelser må være godt isolert. Kortslutninger kan eventuelt ødelegge produktet. Dette produktet eller andre elektroniske komponenter må aldri komme i berøring med vann, olje, drivstoffer eller andre elektrisk ledende væsker, da disse kan inneholde mineraler som korroderer de elektroniske kretsene. Ved kontakt med disse stoffene må driften stoppes omgående og produktet må tørkes grundig. Unngå å stramme motorskruene for mye. Skadede gjenger dekkes ikke av forsikringen! Unngå overbelastning av motoren på grunn av feil eller for lang girutveksling. Gi aldri full gass, hvis motoren ikke er fullstendig montert. Gjennom de ekstrem høye turtallene uten last, kan motoren skades. Koble alle delene til utstyret omsorgsfullt sammen. Hvis forbindelsene løsner seg på grunn av vibrasjoner, kan du miste kontrollen over modellen. For å unngå skade på komponentene gjennom overoppheting, må det unngås å lodde lenger enn 5 sekunder pr. loddested når strømkabelen skiftes ut. Bruk en kraftig loddestasjon med mind. 60W for lodding. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av at sikkerhetsanvisningene og advarslene ikke følges.

niederländisch
Geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar. Product buiten het bereik van kinderen bewaren. Volg beslist de navolgende instructies op, omdat deze het product kunnen vernielen en uw garantie uitsluiten. Het niet naleven van deze instructies kan materiële en persoonlijke schade en zwaar persoonlijk letsel veroorzaken! Laat het product nooit zonder toezicht zolang het ingeschakeld, in gebruik of met een stroombron is verbonden. In het geval van een defect kan dit tot brand aan het apparaat en de omgeving leiden. Wikkel uw product nooit met plasticfolie, metaalfolie of soortgelijk voorwerpen in. Zorg integendeel voor frisse lucht. Vermijd het verkeerd aansluiten of het aansluiten aan een elektrische pool. Alle kabels en verbindingen moeten goed zijn geïsoleerd. Kortsluitingen kunnen het product eventueel verwoesten. Dit product of andere elektronische componenten mogen nooit met water, olie, brandstoffen of andere elektrische geleidende vloeistoffen in aanraking komen, omdat deze mineralen kunnen bevatten, die elektronische circuits laten kortrideren. In geval van contact met deze stoffen moet u onmiddellijk de werkzaamheden stoppen en het product zorgvuldig drogen. Vermijd een te vast aandraaien van de motorschroeven. Dolgedraaide schroefdraden vallen buiten de garantie! Vermijd overbelasting van de motor door verkeerde of te lange reductie. Geef in geen geval volgas, als de motor nog niet is ingebouwd. Door de extreem hoge toerentallen zonder belasting kan de motor worden beschadigd. Sluit alle onderdelen van de uitrusting zorgvuldig aan. Indien de verbindingen door vibraties losraken, kunt u de controle over het model verliezen. Vermijd het bij het wisselen van de stroomkabels, om langer dan 5 seconden per soldeerpunt te solderen, om een beschadiging van de onderdelen door oververhitting uit te sluiten. Gebruik voor het solderen een sterk soldeerstation van minstens 60W. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade, die ontstaan door het niet-naleven van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen.

litauisch
Tai nėra žaislas. Netinka vaikams iki 14 metų. Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prašom laikytis toliau pateikiamų nurodymų, priešingu atveju - Jūsų gaminys gali sugesti ir Jūs prarasite teisę į garantiją. Nesilaikant šių nurodymų, galima padaryti materialinės ir asmeninės žalios bei rimtų kūno sužeidimų. Niekada nepalikite gaminio be priežiūros, kol jis yra įjungtas, naudojamas arba sujungtas su elektros šaltiniu. Jei būtų defektų, dėl to gaminys gali užsidegti pats arba sukelti gaisrą aplink. Niekada nevyniokite gaminio į polietileno plėvelę, metalo foliją ar pan., o stenkitės, kad gaminys gautų pakankamai šviežio oro. Venkite netinkamų sujungimų arba polių sumaišymo. Visi laidai ir sujungimai turi būti gerai izoliuoti. Dėl trumpo jungimo gaminys gali sugesti. Ant šio gaminio arba kitų elektronikos komponentų negali patekti vandens, tepalo, degalų arba kitų elektrai laidžių skysčių, nes juose gali būti mineralų, kurie gali suardyti elektros grandinę. Jei taip atsitiktų, nedelsiant išjunkite prietaisą ir jį kruopščiai išdžiovinkite. Stenkitės nepersukti variklio varžtų. Sugadintiems sriegiams garantija negalioja! Venkite variklio perkrovų dėl netinkamo arba per ilgo bėgių perjungimo. Niekada nespauskite didžiausio pagreitėjimo, jei variklis neįmontuotas. Dėl ypatingai didelių apsukų be apkrovos variklis gali sugesti. Atidžiai ir stropiai sujunkite visas įrangos dalis. Jei dėl vibracijos kuri nors dalis atsipalaiduos, galite prarasti savo modelio kontrolę. Keisdami laidus, stenkitės lituodami neužtrukti ilgiau kaip 5 sekundžių vienai litavietei, kad nepažeistumėte gaminio, perkaitindami jo komponentus. Naudokite galingus lituoklius - mažiausiai 60W . Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žalą, kuri atsirado, nes buvo neatsižvelgiama į įspėjimus ir nesilaikoma saugos nurodymų.

lettisch
Šī nav rotaļlieta. Nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Sargāt ierīci no maziem bērniem. Obligāti ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, jo tie var sabojāt ierīci, un garantijas saistības vairs nebūs spēkā. Šo noteikumu neievērošana var radīt materiālos zaudējumus un nodarīt kaitējumu cilvēkiem, kā arī kļūt par smagu traumu cēloni ! Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta, darbojas vai ir pievienota strāvas avotam. Bojājuma gadījumā ierīce vai tās apkārtne var aizdegties. Nekad neaptiniet ierīci ar plastikāta plēvi, metāla foliju vai tml.; gluži pretēji - rūpējieties, lai ierīcei piekļūst pietiekams daudzums svaiga gaisa. Nepieļaujiet ierīces nepareizu pieslēgšanu. Ievērojiet polaritāti. Visiem pieslēguma vadiem jābūt pienācīgi izolētiem. Noteiktu apstākļu ietekmē, rodoties īssavienojumam, ierīce var tikt sabojāta. Šī ierīce, kā arī citi elektroniskie komponenti nekad nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni, eļļām, degvielu vai citiem elektrovadītspējīgiem šķidrumiem, jo tie var saturēt minerālvielas, kas var radīt koroziju elektroniskajās komutācijas shēmās. Nonākot saskarē ar šīm vielām, nekavējoties jāpārtrauc ierīces ekspluatācija, un ierīce rūpīgi jānožāvē. Nepievelciet pārāk stingri motora skrūves. Pārgrieztas vītnes vairs negarantē drošību! Nepieļaujiet motora pārslodzi, nepareizi vai pārāk ilgi reducējot apgriezienus. Nekādā gadījumā neuzdodiet pilnu gāzi, ja motors vēl nav iebūvēts. Pārlieku liels apgriezienu skaits bez slodzes var sabojāt motoru. Pieslēdziet visas iekārtas detaļas rūpīgi. Ja kāda savienojuma vieta vibrācijas rezultātā kļūs vaļīga, jūs varat zaudēt kontroli pār modeli. Mainot barošanas vadus, katru lodējuma vietu nelodējiet ilgāk par 5 sekundēm, lai tiktu izslēgta iespēja, ka, pārkarstot, varētu tikt bojātas detaļas. Lodēšanai izmantojiet jaudīgu lodēšanas iekārtu - min. 60W. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, neievērojot drošības tehnikas noteikumus un brīdinājuma norādījumus.

bulgarisch
Това не е играчка. Не е подходящо за деца под 14 години. Съхранявайте продукта на места, недостъпни за малки деца. Спазвайте непременно следните указания, защото в противен случай продуктът може да се повреди и гаранцията да отпадне. Неспазването на указанията може да доведе до материални и човешки щети и до тежки наранявания! Не оставяйте никога продукта без наблюдение, докато той е включен в електрическата мрежа, докато работи или е под напрежение. В случай на дефект, това може да доведе до възпламеняване на продукта или неговата околност. Никога не завивайте продукта с пластмасово фолио, с метално фолио или подобни, а му осигурете свободен достъп до въздух. Избягвайте погрешното свързване или размяната на полюсите на продукта. Всички кабели и свръзки трябва да бъдат добре изолирани. Късото съединение може в някои случаи да повреди продукта. Този продукт или други електрически компоненти не трябва никога да влизат в досег с вода, масло, горива или други електропроводими течности, тъй като те могат да съдържат минерали, които са в състояние да корозират интегралните схеми. При контакт с такива вещества незабавно преустановете работа и внимателно подсушете уреда. Избягвайте прекаленото затягане на болтовете на мотора. За повредени от презатягане резби не се дава гаранция! Избягвайте претоварването на мотора чрез погрешно или твърде дълго намалряване на оборотите. В никакъв случай не давайте пълна газ, ако моторът още не е монтиран. При екстремно високи обороти без товар моторът може да се повреди. Свържете внимателно всички части от оборудването. Ако връзките се разхлабят от вибрации, е възможно да загубите контрола върху модела. При смяната на захранващия кабел избягвайте да запоявате всяко отделно място повече от пет секунди, за да предотвратите повреда на частите вследствие от прегряване. Използвайте за запояване мощна инсталация с мощност минимум 60W. Производителят не носи отговорност за щети, причинени в резултат от неспазването на указанията за безопасна експлоатация и предупрежденията.

dänisch
Ikke legetøj. Ikke egnet for børn under 14 år. Opbevar produktet uden for små børns rækkevidde. Overhold ubetinget de følgende henvisninger, da dette kan ødelægge Deres produkt og udelukke garantiydelser. Ved manglende overholdelse af disse henvisninger kan der opstå svære skader på ting og personer! Lad aldrig produktet være uden opsyn, så længe det er tilsluttet, i drift eller forbundet til en strømforsyningskilde. I tilfælde af en defekt kunne dette forårsage brand på produktet eller dets omgivelse. Vikl aldrig produktet ind i plastfolie, metalfolie eller lignende, men sørg derimod for frisk luft. Undgå forkert tilslutning eller omvendt polaritet af produktet. Alle kabler og forbindelser skal være godt isoleret. Kortslutninger kan under visse omstændigheder ødelægge produktet. Dette produkt eller andre elektroniske komponenter må aldrig komme i berøring med vand, olie, drivstoffer eller andre elektrisk ledende væsker, da disse kan indeholde mineralier, der får de elektroniske strømkredsløb til at korrodere. Ved kontakt med disse stoffer skal De straks indstille driften og omhyggeligt tørre produktet. Undgå at spænde motorskruerne for stramt. Overdrejede gevind er ikke et garantiydelsestilfælde! Undgå at overbelaste motoren ved forkert eller for lang hastighedsnedsætning. Giv under ingen omstændigheder fuld gas, når motoren ikke er monteret. Ved ekstremt høje omdrejningstal uden belastning kan motoren blive beskadiget. Tilslut samtlige udstyrsdele omhyggeligt. Hvis forbindelserne løsnes pga. vibrationer, kan De miste kontrollen over modellen. Undgå at lodde mere end 5 sekunder pr. loddested ved udskiftning af strømkablet for at udelukke en beskadigelse af akkumulatoren pga. overophedning. Anvend en effektiv loddestation til lodning med mindst 60W. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der forårsages som følge af manglende overholdelse af sikkerhedshenvisninger.

estnisch
Käesolev toode pole mänguasi. Ei sobi alla 14 aastastele lastele. Ärge jätke toodet väikeste laste käeulatusse. Järgige tingimata järgnevaid juhendeid, vastasel korral võib toode hävida ja garantii ei kehti. Nende juhiste eiramine võib tekitada asja- ja isikukahjusid ning põhjustada raskeid vigastusi. Ärge jätke toodet kunagi järelvalveta, kui ta on sisse lülitatud, töötab või on ühendatud voolualliikaga. Juhuslik defekt võib põhjustada toote või selle ümbruse süttimise. Ärge pakkige toodet kunagi plastkile, metallfooliumi vms materjali sisse, vaid vastupidi, tagage õhuvahetus. Vältige toote ebaõiget ühendamist või polaarsust. Kõik kaablid ja ühendused peavad olema hästi isoleeritud, lühiühendused võivad toote rikkuda. Käesolev toode või selle teised elektroonilised komponendid ei tohi kunagi kokku puutuda vee, õli, kütuste või teiste elektrit juhtivate vedelikega, kuna need võivad sisaldada mineraale, mis võivad põhjustada elektroonilise lülitusringide korrodeerumist. Nende ainetega kokku puutudes peatage kohe töö ja kuivatage toode hoolikalt. Vältige mootorikruvide liiga tugevat kinnikeeramist. Ülekeeratud vindi tõttu tekkinud kahju ei kuulu hüvitamisele. Vältige mootori ülekoormust ebaõige või liiga kaua kestva pöörete arvu vähendamise tõttu. Ärge mitte mingil juhul andke täisgaasi, kui mootor pole veel sisse töötatud. Liiga suure pöörete arvuga ja ilma koormuseta töötamine võib mootorit kahjustada. Kinnitage hoolikalt kõik varustuse osad. Kui ühendused vibratsiooni tõttu lahti tulevad, võite kaotada mudeli üle kontrolli. Jootetöö voolukaabli vahetamisel ei tohiks kesta kauem kui 5 sek jootekoha kohta, et vältida detailide kahjustamist ülekuumenemise tõttu. Kasutage tugeva võimsusega vähemalt 60W jooteseadet. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud ohutusjuhiste ja hoiatuste eiramise tagajärjel.

finnisch
Tämä ei ole lelu. Ei alle 14-vuotiaiden käyttöön. Säilytä tuote lasten ulottumattomissa. Huomioi seuraavat neuvot, sillä muutoin tuote voi vioittua eikä takuu kata huolimattomasta käytöstä aiheutuneita vaurioita. Neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esinevahinkoja tai vakavia henkilövahinkoja. Älä jätä tuotetta valvomatta silloin kun se on päällä, käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan. Toimintahäiriön sattuessa voivat tuote tai sitä ympäröivät materiaalit syttyä tuleen. Älä kääri tuotetta muovikelmuun, alumiinifolioon tai vastaavaan, vaan säilytä sitä pikemminkin ilmavassa tilassa. Vältä vääriä liitäntöjä ja vastanapaisuutta. Kaikkien johtojen ja liitäntöjen tulee olla huollellisesti eristettyjä. Oikosuku voi joissakin tapauksissa vioittaa laitetta. Tämä tuote tai muut elektroniset komponentit eivät saa koskaan altistua vedelle, öljylle, polttoaineille tai muille sähköä johtaville nesteille, koska niissä voi olla mineraaleja, jotka voivat syövyttää virtapiirejä. Jos altistuminen kuitenkin tapahtuu, sammuta laite välittömästi ja kuivaa se huolellisesti. Älä ylikiristä moottorin ruuveja. Takuu ei korvaa vahingoittuneita kierteitä! Älä ylikuormita moottoria vääriillä tai liian pitkillä välityssuhteilla. Älä käytä täyttä kaasua, jos moottori ei ole vielä asennettu autoon. Ilman kuormaa kierrosluku voi kasvaa niin suureksi että moottori voi vaurioitua. Liitä kaikki laitteiston osat huolellisesti. Jos liitännät irtoavat tärinän takia, voit menettää pienoismallin hallinnan. Vaihtaessasi virtajohtoa vältä kunkin juottokohdan juottamista yli 5 sekuntia etteivät osat vahingoitu ylikuumenemisen seurauksena. Käytä juottamiseen suuritehoista juotosasemaa (vähintään 60 W). Valmistajaa ei voi saattaa vastuuseen vaurioista, jotka ovat aiheutuneet turvaohjeiden ja varoitusten noudattamatta jättämisestä.

MA00257 © LRP electronic GmbH 2016